



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 2. 6. 2014  
COM(2014) 401 final

Odporúčanie

**ODPORÚČANIE RADY**

**týkajúce sa vykonávania hlavných smerov hospodárskych politík členských štátov,  
ktorých menou je euro**

{SWD(2014) 401 final}

## Odporúčanie

### ODPORÚČANIE RADY

**týkajúce sa vykonávania hlavných smerov hospodárskych politík členských štátov, ktorých menou je euro**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 136 v spojení s článkom 121 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 zo 16. novembra 2011 o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh<sup>2</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie<sup>3</sup>,

so zreteľom na závery Európskej rady,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru,

so zreteľom na stanovisko Výboru pre hospodársku politiku,

keďže:

- (1) Súčasnú hospodársku prostredie eurozóny je charakterizované postupným, ale stále nestabilným hospodárskym oživením. V roku 2013 a na začiatku roku 2014 inflácia v eurozóne markantne poklesla a očakáva sa, že počas prognózovaného obdobia bude len veľmi postupne narastať, čo odzrkadľuje súčasnú stagnáciu spolu s prebiehajúcimi úpravami relatívnych cien v zraniteľných hospodárstvach a pokračujúcim zhodnocovaním výmenného kurzu eura. Okrem toho, hoci oživenie nadobúda čoraz širší základ, rozdiely medzi krajinami eurozóny sú aj naďalej vysoké.
- (2) Eurozóna je viac než len súhrn jej členov. Hospodárska a finančná kríza naplno odhalila úzke prepojenia v eurozóne a zdôraznila potrebu silnejšej koordinácie fiškálnej, finančnej a štrukturálnej politiky medzi členskými štátmi eurozóny s cieľom zabezpečiť koherentnú politickú pozíciu v rámci eurozóny ako celku. Členské štáty eurozóny sa podpisom Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii 2. marca 2012 zaviazali, že vykonajú súbor rozsiahlych reforiem politík a že budú svoje politiky koordinovať. Nadobudnutie účinnosti balíka dvoch legislatívnych aktov v roku 2013 prehĺbilo koordináciu rozpočtovej a hospodárskej

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 25.

<sup>3</sup> COM(2014) 401 final.

politiky v eurozóne. Členovia eurozóny majú osobitnú zodpovednosť za účinné vykonávanie nového rámca správy. To si vyžaduje silnejší vzájomný tlak na podporu vykonávania vnútroštátnych reforiem a fiškálnej obozretnosti, rozsiahlejšie posudzovanie vnútroštátnych reforiem z perspektívy eurozóny, internalizáciu potenciálnych účinkov presahovania a stimuláciu politík, ktoré majú osobitný význam pre riadne fungovanie HMÚ.

- (3) Vzhľadom na veľkú vzájomnú prepojenosť medzi členskými štátmi eurozóny môže dôjsť k veľkým účinkom presahovania v súvislosti s vykonávaním štrukturálnych reforiem, ktoré je potrebné zohľadňovať s cieľom zabezpečiť optimálnu prípravu a vykonávanie politík v prípade jednotlivých členov eurozóny a v prípade eurozóny ako celku. Napríklad koordinovanejší postup pri vykonávaní reforiem by uľahčil potrebné zblíženie medzi členskými štátmi. Včasná diskusia o reformných plánoch členských štátov eurozóny, ktorá vychádza zo súčasných postupov, ako aj účinné vykonanie postupu pri makroekonomickej nerovnováhe majú v tejto súvislosti kľúčový význam.
- (4) Jednou z kľúčových politických výziev, ktorým čelí eurozóna, je zníženie dlhu verejnej správy prostredníctvom realizácie diferencovaných fiškálnych politík, ktoré podporujú rast, pri súčasnom zvyšovaní potenciálu rastu v eurozóne. Vďaka konsolidačným snahám v uplynulých rokoch sa fiškálna situácia v eurozóne zlepšila, ale niekoľko členov eurozóny potrebuje aj naďalej pokračovať vo fiškálnych úpravách v záujme zníženia veľmi vysokej úrovne zadlženosti. Všetci členovia eurozóny by mali zlepšiť kvalitu verejných financií s cieľom podporiť produktivitu a zamestnanosť.
- (5) Investície do eurozóny výrazne klesli v úvodnej fáze krízy a doposiaľ sa nedostali späť na úroveň svojho dlhodobého priemeru. Pomaly reagujúce investičné trendy sú determinované kombinovaným vplyvom znižovania zadlženia súkromného sektora, finančnej fragmentácie a nevyhnutného úsilia o fiškálnu konsolidáciu, ktoré viedli k zníženiu verejných investícií. Zvýšenie investícií do infraštruktúry a kvalifikácií je zásadné z hľadiska zachovania oživenia a zvýšenia potenciálneho rastu. Mnohé z investícií musia prísť zo súkromného sektora, ale verejné orgány môžu zohrávať dôležitú úlohu pri tvorbe priaznivých podmienok.
- (6) V eurozóne sú úverové toky do reálnej ekonomiky aj naďalej tlmené a fragmentácia finančného trhu je stále vysoká napriek tomu, že tlaky na štátny dlh sa znížili. Prístup k financovaniu, a to najmä v prípade MSP, je v mnohých členských štátoch aj naďalej problematický, v dôsledku čoho hrozí oslabenie hospodárskeho oživenia. To si vyžaduje iniciatívy zamerané na obnovenie úverových tokov, prehĺbenie kapitálových trhov a podporu dlhodobého financovania hospodárstva. Opatrenia ako dokončenie ozdravenia súvah bánk a pokračujúce posilňovanie kapitálových rezerv tam, kde je to potrebné, posudzovanie kvality aktív a záťažové testy pomôžu určiť všetky zostávajúce slabé miesta a posilniť dôveru k sektoru ako celku. Pokiaľ ide o bankovú úniu, dosiahol sa významný pokrok, najmä vďaka zriadeniu jednotného mechanizmu dohľadu a dohode o jednotnom mechanizme riešenia krízových situácií.
- (7) Finančná kríza odhalila nedostatky v štruktúre hospodárskej a menovej únie. Komisia 28. novembra 2012 predstavila koncepciu pre rozsiahlu a skutočnú hospodársku a menovú úniu s cieľom otvoriť európsku diskusiu. Predseda Európskej rady prezentoval 5. decembra 2012 v úzkej spolupráci s predsedom Európskej komisie, predsedom Euroskupiny a prezidentom Európskej centrálnej banky správu, ktorá vychádzala z niekoľkých myšlienok koncepcie Komisie a ktorá stanovuje časový rámec a jednotlivé etapy postupu zameraného na dokončenie hospodárskej a menovej

únie. Európsky parlament vyjadril svoje stanovisko vo svojom uznesení z 20. novembra 2012. Odvtedy sa podniklo mnoho významných krokov. Ďalší rozvoj HMÚ si bude vyžadovať postupný prístup, ktorý kombinuje disciplínu a solidaritu. Prvé preskúmanie vykonávania balíka šiestich a dvoch legislatívnych aktov sa plánuje na koniec roka 2014,

TÝMTO ODPORÚČA, aby členské štáty eurozóny prijali v období rokov 2014 – 2015 individuálne a spoločné opatrenia bez toho, aby boli dotknuté právomoci Rady pri koordinácii hospodárskych politík členských štátov, avšak najmä v kontexte koordinácie hospodárskych politík v rámci Euroskupiny, s cieľom:

1. Podporovať a monitorovať v úzkej spolupráci s Komisiou vykonávanie štrukturálnych reforiem v tých oblastiach, ktoré majú najväčší význam pre bezproblémové fungovanie eurozóny, s cieľom podporiť konvergenciu a úpravy vnútorných a vonkajších nerovnováh. Posúdiť a podporiť pokrok vo vykonávaní reforiem v členských štátoch eurozóny, v ktorých existuje nadmerná nerovnováha, a v členských štátoch eurozóny, ktorých nerovnováhy si vyžadujú rozhodné opatrenia, s cieľom obmedziť negatívne účinky presahovania na zvyšok eurozóny a podporovať vhodné politiky v krajinách s veľkým prebytkom v záujme optimalizácie pozitívnych účinkov presahovania. Pravidelne organizovať tematické diskusie o štrukturálnych politikách s potenciálne rozsiahlymi účinkami presahovania, zameriavajúc sa na zníženie vysokého daňovo-odvodového zaťaženia práce a na reformu trhov so službami.
2. Koordinovať fiškálne politiky členských štátov eurozóny v úzkej spolupráci s Komisiou, najmä pri posudzovaní návrhov rozpočtových plánov v záujme zabezpečenia koherentnej fiškálnej pozície, ktorá podporuje rast, v celej eurozóne. Zlepšiť kvalitu a udržateľnosť verejných financií prostredníctvom zvýšenia hmotných a nehmotných investícií na úrovni jednotlivých štátov a EÚ. Zabezpečiť, aby došlo k posilneniu vnútroštátnych fiškálnych rámcov vrátane vnútroštátnych fiškálnych rád.
3. Zabezpečiť odolnosť bankového systému, najmä prostredníctvom prijatia potrebných opatrení v nadväznosti na posúdenie kvality aktív a záťažové testy a vykonania predpisov o bankovej únii vrátane ďalšej činnosti naplánovanej na prechodné obdobie v súvislosti so zavedením jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií („SRM“). Stimulovať investície zo súkromného sektora a zvýšiť úverové toky do hospodárstva prostredníctvom opatrení na zlepšenie prístupu MSP k úverom, prehĺbiť kapitálové trhy, opätovne naštartovať trh so sekuritizáciou v súlade s návrhmi a s harmonogramom uvedeným v oznámení Komisie o dlhodobom financovaní európskeho hospodárstva.
4. Pokročiť v práci na prehĺbovaní hospodárskej a menovej únie a prispieť k zlepšeniu rámca pre hospodársky dohľad v kontexte jeho preskúmania, ktoré je naplánované na koniec roka 2014.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*